

# Language Translation Software Market Shares, Market Strategies, and Market Forecasts, Worldwide, 2009-2015

## Table of Contents

Language Translation Software Executive Summary

### **Language Translation Market Driving Forces**

Translation Services Depend On Having Excellent Writers

Multinational Companies Protect The Brand Consistently

In Every Market

Enterprise Global Infrastructure

### **Machine Language Translation Market Shares**

### **Machine Language Translation Market Forecasts**

Use of Language Translation for Telepresence

Globally Integrated Enterprise Centralizes Translation Functions

Lionbridge Platform

SDL Trados

Hybrid Machine Translation (HMT) Solution

IBM - WebSphere® Translation Server Benefits

SDL / Trados

SDL Customers

AppTec

MSEO Search Engine Key Words Optimization

1. Language Translation Software Market  
Description and Market Dynamics

#### **1.1 Global Language Teams**

1.1.1 Software Localization

1.1.2 Key Translation Parameters

1.1.3 Rule-Based Machine Translation (RMT)

1.1.4 Statistical Machine Translation (SMT)

## **1.2 Standard Machine Translation vs. Customized Translation Services**

1.2.1 Translation Software

## **1.3 Interpreting in Health Care**

1.3.1 Sight Translation (Written to Oral)

1.3.2 Translation of Simple Text (Written to Written)

## **1.4 Value of Natural Language Translation**

1.4.1 Search Engine Translation Optimization

## **1.5 Measuring Language Translation Systems Quality**

1.5.1 Machine Translation (MT) Quality Impasse

1.5.2 Machine Translation Output Is Not Easily Predictable

1.5.3 Quality Metrics Depend on the Input

Text and the Level of Customization

1.5.4 No Standards Govern MT Systems

1.5.5 Benefits of Machine Language Translation

Systems Integration

1.5.6 Intuitive Coding Functionality Supplies

Grammatical Information

1.5.7 Update Dictionary Resources and

Enhance Source Text

1.5.8 Retranslate and Validate

1.5.9 Difficulty Of Measuring The Quality Of

Automatic Language Translation Systems

## **1.6 International Events and Multinational**

### **Companies Require Simultaneous Translation**

1.6.1 NATO

1.6.2 Rotary

1.6.3 Simultaneous Interpretation Specialists

I.S.T.S NATO Presence

1.6.4 Simultaneous Interpretation Specialists

I.S.T.S AVW-TELAV Rotary International Simultaneous

## 2. Language Translation Software Market Shares and Market Forecasts

### **2.1 Language Translation Market Driving Forces**

- 2.1.1 Translation Services Depend On Having Excellent Writers
- 2.1.2 Multinational Companies Protect The Brand Consistently In Every Market
- 2.1.3 Enterprise Global Infrastructure
- 2.1.4 Globalization Market Sectors
- 2.1.5 Hybrid Machine Translation System
- 2.1.6 Disruptive Market Forces
- 2.1.7 SOA Infrastructure Market Driving Forces

### **2.2 Machine Language Translation Market Shares**

### **2.3 Localization Translation Software Market**

#### **Leading Participants**

- 2.3.1 Lionbridge
- 2.3.2 SDL Trados For Professional Translators
- 2.3.3 SDL/ Trados Enterprise Translation Server
- 2.3.4 Translations.com
- 2.3.5 Translations.com GlobalLink Management System Software
- 2.3.6 Symbio Software Development Centers In China, Taiwan and the United States
- 2.3.7 Systran Enterprise Hybrid Machine Translation Solution
- 2.3.8 Systran Intuitive Coding Technology
- 2.3.9 Language Engineering Company LEC Power Translator
- 2.3.10 AppTek Hybrid Machine Translation (HMT) System
- 2.3.11 Babylon Dictionary And Translation Software
- 2.3.12 Google
- 2.3.13 Word Magic ESI PRO
- 2.3.14 CiyasoftCiyaTran MT
- 2.3.15 MultiCorpora

2.3.16 Moses

2.3.17 MultiLingual Search Engine Optimization (MSEO)

2.3.18 MultiLingual Search Engine Optimization (MSEO)

Search Engine Translation

## **2.4 Machine Language Translation Market Forecasts**

## **2.5 Language Translation By Humans Market Shares**

## **2.6 Language Translation Services Participants**

2.6.1 Lionbridge

2.6.2 SDL/ Trados

2.6.3 SDL/ Trados Permanent Translators

2.6.4 SDL / Idiom

2.6.5 Systran

2.6.6 IBM

2.6.7 Yahoo Babelfish

2.6.8 AVW-TELAV Audio Visual Solutions /  
Simultaneous Interpretation Specialists I.S.T.S

2.6.9 Asia Online

2.6.10 Applied Language Solutions

2.6.11 Berlitz GlobalNET Translation Services

2.6.12 thebigwordGroup

## **2.7 Localization Translation Services Market Forecasts**

2.7.1 Globalizing CRM By Speaking The Customer Language

## **2.8 Language Translation Services Market Forecasts**

2.8.1 Global Information Management

2.8.2 Global Information Management Solutions

## **2.9 Globalization / Localization Translation**

2.9.1 Machine Translation Software

2.9.2 Publication Software

2.9.3 Machine Translation / Human Translation Forecasts

2.9.4 Machine Translation Software Solutions

2.9.5 Translators At Medical Facilities

## **2.10 Worldwide Language Translation Software Pricing**

- 2.10.1 App tec
- 2.10.2 IBM Table of Processor Value Units [PVUs] per core
- 2.10.3 IBM WebSphere® Translation Server Pricing
- 2.10.4 Word Magic Language Translation Pricing
- 2.10.5 Systran Language Packs
- 2.10.6 Setting Translation Rates
- 2.10.7 Page Rates or Word/Byte Rates
- 2.10.8 Language Translation Search Engine MSEO Pricing
- 2.10.9 Wordmagic Pricing for Gist Machine Language Translations
- 2.10.10 Word Magic Professional Translation Pricing

## **2.11 Translation Regional Analysis**

- 2.11.1 Software Translation Market In Japan
- 2.11.2 Manual Translation Market Size
- 2.11.3 Japanese Patent Translation Market Size
- 2.11.4 Lionbridge Revenue By Geographical Region
- 2.11.5 Symbio Group Outsourcing

## 3. Globalization / Localization Language

### Translation Software Product Description

#### **3.1 Globalization Software Solution**

#### **3.2 IBM**

- 3.2.1 IBM - Natural Language Analysis And Translation  
Project Overview
- 3.2.2 IBM Lotus Workplace Instant Messaging SPI
- 3.2.3 IBM Workplace Instant Messaging SPI Language  
Translation Servlets
- 3.2.4 IBM Rational Application For Creating An  
Instant Message Handler
- 3.2.5 IBM - WebSphere® Translation Server
- 3.2.6 IBM - WebSphere® Translation Server Features  
and Benefits

3.2.7 IBM - WebSphere® Translation Server

Hardware Requirements

3.2.8 IBM - Global On Demand Business

### **3.3 Lionbridge**

3.3.1 Lionbridge Automating Translation

Management and Multilingual Content Management

### **3.4 SDL/ Trados**

3.4.1 SDL/ Trados Language Services Cover A

Huge Range Of Business Requirements

3.4.2 Trados

3.4.3 SDL / Trados Language Translation Vertical Target Markets

3.4.4 SDL Trados

3.4.5 SDL World Leader In Global Information Management

3.4.6 SDL Translation Management Consistency and

Quality in Global Authoring

3.4.7 SDL Trados Freelance

3.4.8 SDLPhraseFinder

3.4.9 SDL TRADOS MultiTerm 7 Desktop

3.4.10 SDL / Freetranslations

3.4.11 Bosch Collaborates With SDL On Terminology Portal

3.4.12 SDL Trados Bosch Web-Based Portal Solution

3.4.13 SDL Global Information Management Products

3.4.14 SDL Translation Management System Teamworks

### **3.5 Idiom**

3.5.1 Idiom Translation Services

3.5.2 Idiom WorldStart 15

3.5.3 Idiom WorldStart Discovery

3.5.4 Idiom WorldStart Custom Services

3.5.5 Idiom Professional Services Connector

Implementation Services

3.5.6 Idiom Work Product Maintenance

### **3.6 Systran**

3.6.1 Systran Machine Translation (MT)

## Technology Integrates Multilingual Functionalities

- 3.6.2 Systran Intuitive Coding Technology
- 3.6.3 Systran Online Services
- 3.6.4 Systran Desktop Products
- 3.6.5 Systran Client-Server Products
- 3.6.6 Systran Mobile
- 3.6.7 Systran E-Services
- 3.6.8 SystranBox
- 3.6.9 SystranLinks
- 3.6.10 SystraNet
- 3.6.11 Systran OEM
- 3.6.12 Systran WebTranslator
- 3.6.13 Systran Professional Services
- 3.6.14 Systran Professional Services
- 3.6.15 Systran Professional Premium 5.0
- 3.6.16 Systran Language Translation Software Positioning
- 3.6.17 Systran Services

### **3.7 Yahoo Translate**

- 3.7.1 Yahoo Babel Fish

### **3.8 AVW-TELAV Audio Visual Solutions /**

#### **Simultaneous Interpretation Specialists I.S.T.S**

- 3.8.1 Simultaneous Interpretation Specialists I.S.T.S
- 3.8.2 I.S.T.S. Infrared Interpretation Equipment
- 3.8.3 I.S.T.S. Radio Frequency Equipment
- 3.8.4 I.S.T.S. Sound Proof Booths
- 3.8.5 I.S.T.S. Simultaneous Interpretation Specialists

#### **Six Languages Of Interpretation**

- 3.8.6 I.S.T.S. - The Simultaneous Interpretation Specialists

### **3.9 Translation Experts**

- 3.9.1 Translation Experts InteractiveTran - Interactive Machine Translator
- 3.9.2 Translation Experts Dictionary in Pocket PC
- 3.9.3 Translation Experts PocketTran - Translator And

Dictionary In Pocket

3.9.4 Translation Experts PalmTran - Translator And Dictionary In The Palm Of Hand

3.9.5 Translation Experts PocketKeys - Keyboard for PocketPC devices

3.9.6 Translation Experts Mobile Telephone Translator/Cell Telephone Translator

3.9.7 Translation Experts InterTran - Web Site Translation Server

3.9.8 Translation Experts Professional Human Translation Service

3.9.9 Translation Experts KnowledgeSearch

3.9.10 Translation Experts NeuroTran

3.9.11 Translation Experts NeuroTran Advanced Artificial Intelligence Rules

3.9.12 Translation Experts NeuroTran® Pro

### **3.10 Word Magic Software Product Suites**

3.10.1 Word Magic English-Spanish Interpreter

3.10.2 Translation Dictionary & Tools

3.10.3 Word Magic Point & Click Translation Dictionary

3.10.4 Word Magic Text Translation

3.10.5 Word Magic Actual Translation Work On A Regular Basis: ESI Professional

3.10.6 Word Magic Professional Translation Work: Suite Premier

3.10.7 Word Magic For Professional and Amateur Writers: TDT Professional

3.10.8 Word Magic For Spanish / English

3.10.9 Word Magic Translation Dictionary

3.10.10 Word Magic Healthcare

3.10.11 How Word Magic Healthcare Converser Works

### **3.11 LEC**

3.11.1 Language Engineering Company LEC Power Translator

3.11.2 Language Engineering Company LEC

## Products for Individuals

3.11.3 LEC Products for Businesses

3.11.4 LEC Specialized Dictionaries Accuracy

3.11.5 LEC Translate2Go

3.11.6 Language Engineering Company, LLC

Subscription Service

3.11.7 LEC Translate Pro Enterprise Solutions

3.11.8 LEC Enterprise 340 Language Pairs

Translation Software

3.11.9 LEC Composite Translation Engine

3.11.10 LEC Subscription Translation Service Translate DotNet

## **3.12 AppTek**

3.12.1 AppTek Hybrid MT State-Of-The Art Machine

Translation System

3.12.2 AppTek Hybrid Machine Translation (HMT) System

3.12.3 AppTek's HMT Platform Integrated Suite of HLT

Applications

3.12.4 AppTek Available Languages:

## **3.13 Symbio**

3.13.1 Symbio Software Development Centers In

China, Taiwan and the United States

3.13.2 Symbio

3.13.3 Symbio TOPLocalization and Translation :

3.13.4 Symbio Localized Product Development:

3.13.5 Symbio Leverages China Outsourcing Teams

## **3.14 Word Magic Professional Translation Performed By**

### **A Human Translator**

3.14.1 Word Magic Edited Gist Translation Mode

3.14.2 Word Magic 123 Text Translations Outsourcing

Services Mode

3.14.3 Wordmagicsoft.com / Global Language Team Translation

### **3.15 Translations.com**

3.15.1 Translations.com / GMS Software

3.15.2 Translations.com GlobalLink Management System Software

### **3.16 MultiLingual Search Engine Optimization (MSEO)**

3.16.1 MSEO Search Engine Key Words Optimization

### **3.17 Thebigword**

### **3.18 Asia Online**

3.18.1 Asia Online In The Process Of Translating 100's of Millions Of Pages Of English Content Into Multiple Asian Languages

### **3.19 Babylon**

### **3.20 Ciyasoft**

3.20.1 CiyaSoft Natural Language Processing Supports Arabic-Based Languages

3.20.2 Ciyasoft CiyaGate

3.20.3 Ciyasoft CiyaICR

3.20.4 Ciyasoft CiyaTran MT

3.20.5 Ciyasoft Tools

### **3.21 Google**

3.21.1 Google Text and Web Translation

3.21.2 Google offers easy translation service for Web pages

### **3.22 Language Lens**

### **3.23 Language Weaver**

3.23.1 LW Enterprise Translation Server

3.23.2 LW Custom Enterprise Translation Server

3.23.3 LW Professional Services »

### **3.24 Lucy Software**

3.24.1 Lucy Software Multi-Lingual Solutions

3.24.2 Lucy LT -Technology

3.24.3 Lucy Solutions for Multilingual Communication

### **3.25 Microsoft / Systran**

### **3.26 Moses**

3.26.1 Moses Open Source License

### **3.27 MultiCorpora**

3.27.1 MultiTrans Overview

### **3.28 N-Stein**

### **3.29 PROMT**

3.29.1 Prompt Online-Translator.com

3.29.2 Promt Automated Translation Software

3.29.3 Promt Rule-Based Model

### **3.30 Sakhr**

3.30.1 Sakhr Arabic Machine Translation

### **3.31 Softissimo**

3.31.1 Softissimo Reverso Translator

### **3.32 RWS Legal Translation**

**3-219**

## 4. Language Translation Software Technology

### **4.1 Machine Translation Technology**

4.1.1 Number Of Words Translated Via Computer

4.1.2 IBM Importance of Business Partners

### **4.2 Human Language Translation**

4.2.1 Human Translator Use of Machine Translation

4.2.2 Rule-Based And Statistical Machine Translation

4.2.3 Hybrid MT: The Best of Rules and Statistics

4.2.4 Business Case for Hybrid MT

4.2.5 Corpus Translation Studies

### **4.3 Vendor Language Translation Technology**

4.3.1 IBM Machine Translation

4.3.2 IBM MT Strategy

4.3.3 AppTek HMT Breakthrough

4.3.4 AppTec Hybrid Machine Translation

4.3.5 Word Magic Technology

4.3.6 Sail Labs Communication Mining Technologies

4.3.7 Systran Intuitive Coding Technology

#### **4.4 Translation Process For Hospitals**

##### **And Health Care Organizations**

4.4.1 Linguistically Appropriate Access and Services

4.4.2 Healthcare Parameters and Considerations for Evaluation

4.4.3 International Language Translation Quality Standards

#### **4.5 Sharing Translation Memories**

4.5.1 Model

4.5.2 Word Alignment

4.5.3 Methods for Learning Phrase Translations

#### **4.6 Automatic Speech Recognition**

4.6.1 Acoustic Models

4.6.2 Speaker ID/Clustering

4.6.3 Speaker Identification

4.6.4 Speaker Clustering

4.6.5 Speaker Change Detection

4.6.6 Spoken Translation Technology

4.6.7 Translation: The Problem

### 5. Language Translation Company Profiles

#### **5.1 Acclaro**

#### **5.2 All Language Ltd**

#### **5.3 Alpha CRC**

#### **5.4 Applications Technology (AppTek)**

5.4.1 AppTek Arabic Human Language Technology (HLT)

Used by Northrop Grumman

5.4.2 AppTek File Metadata Provides Searching

#### **5.5 Asia Online**

5.5.1 Asia Online Pte. Privately Owned

5.5.2 Asia Online Multinational Firm

#### **5.6 Applied Language Solutions**

## **5.7 AVW Audio Visual**

5.7.1 AVW-TELAV Audio Visual Solutions /  
Simultaneous Interpretation Specialists I.S.T.S

## **5.8 Babylon**

5.8.1 Babylon Corporate Customers

## **5.9 Benesse Corporation / Berlitz**

5.9.1 Berlitz

## **5.10 Beyondsoft**

## **5.11 Captura Group**

## **5.12 Ciyasoft**

5.12.1 CiyaSoft Business Partner in IBM PartnerWorld

## **5.13 Comsys**

5.13.1 Comsys Competitive Strengths

5.13.2 Comsys Competition

5.13.3 Comsys Business Strategy

## **5.14 Cross Language**

## **5.15 Echo International**

## **5.16 EQHO Communications**

## **5.17 ForeignExchange Translations**

5.17.1 ForeignExchange Translations Measurable Quality

5.17.2 ForeignExchange Translations Specialization

## **5.18 Geo Group**

## **5.19 Global Vibration / MSEO**

## **5.20 Google**

5.20.1 Google Advertising

5.20.2 Google Revenue

5.20.3 Google Q2 2009 Revenue Summary

5.20.4 Google Revenues by Geography

5.20.5 Google Revenues by Segment

5.20.6 Google Business Overview

5.20.7 Google Client

## **5.21 Government Acquisitions**

## **5.22 HiSoft Technology**

## **5.23 IBM**

5.23.1 IBM Business Partnering Strategy

5.23.2 IBM Strategic Priorities

5.23.3 IBM BPM Powered By Smart SOA

5.23.4 IBM Delivers Integration and Innovation to Clients

5.23.5 IBM Business Model

5.23.6 IBM Unified Communications In The Cloud  
Architecture

5.23.7 IBM LotusLive Cloud-Based Portfolio Of  
Social Networking And Collaboration Services

5.23.8 IBM Revenue

5.23.9 IBM Q1 2009 Revenue

5.23.10 IBM Q2 2009 Revenue

5.23.11 IBM Software Capabilities

5.23.12 IBM Systems and Technology Capabilities

5.23.13 IBM Worldwide Organizations

5.23.14 IBM Security

## **5.24 INK**

5.24.1 INK Norway Language Academic Partner

## **5.25 Innodata Isogen**

5.25.1 Innodata Isogen “Typical” Localization Process

## **5.26 iSP**

## **5.27 Language Engineering Company (LEC)**

5.27.1 LEC Products for Individuals

5.27.2 LEC Products for Businesses

5.27.3 LEC Language Translation Software Business

5.27.4 LEC Translation Technology

5.27.5 LEC Translate2Go

5.27.6 LEC Optimized for the Web

5.27.7 LEC Customers

5.27.8 LEC Languages

## **5.28 Language Lens**

## **5.29 Language Weaver**

5.29.1 Language Weaver Accelerate Human Communication

5.29.2 Language Weaver Channel Partners

5.29.3 Language Weaver Partner

5.29.4 Language Weaver to Focus on Automated Translation for Customer Satisfaction and Loyalty

## **5.30 Legal Translation Services (LTS)**

## **5.31 Lionbridge**

5.31.1 Lionbridge Global Language and Content (“GLC”):

5.31.2 Lionbridge Global Development and Testing (“GDT”):

5.31.3 Lionbridge Interpretation:

5.31.4 Lionbridge Language Technology Platform

5.31.5 Lionbridge Translation and Localization Services

5.31.6 Lionbridge Translation Service Delivery

5.31.7 Lionbridge Localization Methodology

5.31.8 Lionbridge Services

5.31.9 Lionbridge Localization Services

5.31.10 Lionbridge Terminology Management

5.31.11 Lionbridge Software-as-a-Service (SaaS)

And Enterprise Applications

5.31.12 Lionbridge Technologies Revenue

5.31.13 Lionbridge Sales And Marketing

5.31.14 Lionbridge Clients

5.31.15 Lionbridge Technologies Competition

5.31.16 Lionbridge Technologies Solution Centers

## **5.32 Localize Technologies**

## **5.33 LinguaLinx Language Solutions**

## **5.34 Localize Technologies**

## **5.35 Lucy Software**

## **5.36 Luz**

## **5.37 Matrix**

5.37.1 Matrix Translation Partners

## **5.38 Microsoft Corporation**

5.38.1 Microsoft Azure Services Platform

5.38.2 Microsoft Windows Azure

5.38.3 Microsoft Live Services

5.38.4 Microsoft SQL Services

5.38.5 Microsoft .NET Services

5.38.6 Microsoft® SharePoint® Services &  
Dynamics® CRM Services

5.38.7 Microsoft Revenue Nine Months 2009

5.38.8 Microsoft Revenue

5.38.9 Microsoft Segment Revenue

5.38.10 Microsoft Server and Tools Revenue

5.38.11 Microsoft Online Services Business Revenue

5.38.12 Microsoft Business Division Revenue

5.38.13 Microsoft Entertainment and Devices Division

5.38.14 Microsoft Competition

5.38.15 Microsoft Security Vulnerabilities

5.38.16 Microsoft Client Segment

5.38.17 Microsoft Segments

5.38.18 Open Text Livelink ECM Integration Microsoft  
Office SharePoint Server

5.38.19 Microsoft Multinational Computer Technology

5.38.20 Selected Microsoft Partners

5.38.21 Microsoft Financials

5.38.22 Microsoft Software Products

## **5.39 Milengo**

## **5.40 Moses**

## **5.41 MultiCorpora**

5.41.1 MultiCorpora Customers

## **5.42 New Market Translations**

## **5.43 OmniLingua**

5.43.1 OmniLingua – U.S. based, with Global Partners

## **5.44 Nstein Technologies**

5.44.1 Nstein Strategy

5.44.2 Nstein Key Performance Indicators

5.44.3 Nstein Revenues

## **5.45 OmniLingua**

5.45.1 OmniLingua Long-term Relationships

## **5.46 One Planet**

## **5.47 Opticentre**

## **5.48 Promt**

## **5.49 Quagnito**

## **5.50 Rubric**

## **5.51 RWS Legal Translation**

**3-219**

## **5.52 Sail Labs Technology**

## **5.53 SDL / Trados**

5.53.1 SDL Customers

5.53.2 SDL TRADOS Studio 2009

5.53.3 SDL Translation Technology

5.53.4 SDL / Idiom

5.53.5 SDL / Idiom Translation Services

5.53.6 SDL / Idiom Translators

5.53.7 SDL / Idiom Multi-Media Studios

5.53.8 SDL / FreeTranslation.com

## **5.54 Sakhr**

5.54.1 Sakhr Approaches to Complexities of the Arabic Language

## **5.55 Simultaneous Interpretation Specialists / I.S.T.S**

## **5.56 Softissimo**

5.56.1 Softissimo Customers

## **5.57 Spoken Translation**

## **5.58 Systran**

5.58.1 Systran Enterprise Hybrid Machine Translation Solution

5.58.2 Systran Customers

- 5.58.3 Systran Measurable Results
- 5.58.4 Systran Translation Quality
- 5.58.5 SYSTRAN Offers Online Translation Service For Social Media Feeds

## **5.59 SynerGlobal**

## **5.60 TestQuest**

## **5.61 The Big Word**

- 5.61.1 thebigwordGroup Revenue
- 5.61.2 LanguageDirector®, thebigwordGroup Web-Based Translation

## **5.62 TransFluenci**

- 5.62.1 TransFluenci Customers

## **5.63 Wunderman and WPP Group / Blast Radius**

## **5.64 Word Magic**

- 5.64.1 Word Magic Technology

## **5.65 Yahoo!**

- 5.65.1 Systran Products And Solutions Used By Yahoo!
- 5.65.2 Yahoo! Strategy
- 5.65.3 Yahoo! and Computational Research Laboratories Collaborate on Cloud Computing Research
- 5.65.4 Yahoo Revenues
- 5.65.5 Yahoo! and Microsoft

## **5.66 1-800-Translate**

- 5.66.1 1-800-Translate - A/V Recording
- 5.66.2 1-800-Translate - Script Translation
- 5.66.3 1-800-Translate Translation Service Simultaneous Interpreters
- 5.66.4 1-800-Translate Translation Service Interpreter Equipment
- 5.66.5 1-800-translate LitTrans: Professional Translation Services for Legal Professionals
- 5.66.6 1-800-Translate Professional Language Translation

Services for Website Localization and CMS

5.66.7 1-800-Translate T&L Machine Translation

5.66.8 1-800-Translate T&L Translation Memory

5.66.9 1-800-Translate's CliniTrans: Medical Translation  
and Interpretation Services

5.66.10 1-800-Translate Certified Foreign Language  
Translation Services for Legal Professionals

5.66.11 1-800-Translate A/V industry

5.66.12 1-800-Translate Professional Foreign  
Translation Services for Financial Documents

5.66.13 1-800-Translate Defense

5.66.14 1-800-Translate Call Centers

5.66.15 1-800-Translate Technology

## **5.67 1-800-Translate**

5.67.1 1-800-Translate Global Solutions

5.67.2 1-800-Translate Next-Generation  
Telephone Interpretation

## List of Tables and Figures

**Table ES-1**

**Localization Translation Market Driving Forces**

**Table ES-1 (Continued)**

**Localization Translation Market Driving Forces**

**Figure ES-2**

**Language Translation License Market Shares, Worldwide,  
First Three Quarters 2009**

**Figure ES-3**

**Machine Language Translation Market Forecasts,  
License, Maintenance, and Services, Worldwide,  
Dollars, 2009-2015**

**Table 1-1**

**Global Language Teams Achieve Translation Localization**

**Table 1-2**

**Key Translation Parameters**

**Table 1-3**

**Benefits of Machine Language Translation Systems Integration**

**Table 1-4**

**Simultaneous Interpretation To Rotary Locations**

**Table 2-1**

**Localization Translation Market Driving Forces**

**Table 2-1 (Continued)**

**Localization Translation Market Driving Forces**

**Table 2-2**

**Enterprise Market Sectors Needing Translation**

**Table 2-3**

**Software Translation Market Disruptive Market Forces**

**Figure 2-4**

**Language Translation License Market Shares, Worldwide,  
First Three Quarters 2009**

**Table 2-5**

**Machine Language Translation License, Maintenance, and Software Services Market Shares, Dollars, Worldwide, First Three Quarters 2009**

**Table 2-6**

**Lionbridge Localization Solution Functions**

**Figure 2-7**

**Machine Language Translation Market Forecasts, License, Maintenance, and Services, Worldwide, Dollars, 2009-2015**

**Table 2-8**

**Machine Language Translation Market Forecasts, Worldwide, Units and Dollars, 2009-2015**

**Figure 2-9**

**Language Translation Services Market Shares, Worldwide, Dollars, First Three Quarters 2009**

**Table 2-10**

**Language Translation Services Market Shares, Dollars, Worldwide, First Three Quarters 2009**

**Figure 2-11**

**Language Translation Services Market Forecasts, Dollars, Worldwide, 2008-2015**

**Table 2-12**

**Language Translation Services Market Forecasts, Dollars, Worldwide, 2008-2015**

**Figure 2-13**

**Machine Memory Language Translation, Interpretation, In House, Government, and Regulatory Language**

**Translation Services Market Forecasts, Dollars,  
Worldwide, 2008-2015**

**Table 2-14**

**Machine Memory Language Translation, Interpretation,  
In House, Government, and Regulatory Language  
Translation Services Market Forecasts, Dollars,  
Worldwide, 2008-2015**

**Table 2-15**

**Globalization Translation and Services Market**

**Table 2-16**

**Software Translation Solution Target Markets**

**Table 2-17**

**Range Of Software Translation Solutions**

**Table 2-17 (Continued)**

**Range Of Software Translation Solutions**

**Table 2-17 (Continued)**

**Range Of Software Translation Solutions**

**Figure 2-16**

**IBM Table of Processor Value Units [PVUs] per core**

**Table 2-17**

**IBM Processor Value Units [PVUs] Per Core Key Benefits**

**Table 2-18**

**Word Magic Suites Components**

**Figure 2-19**

**Machine Language Translation Regional Market Segments,  
First Three Quarters 2009**

**Figure 2-20**

**Machine Language Translation Regional Market Segments,  
First Three Quarters 2009**

**Figure 2-21**

**Summary of LionBridge Revenue By Geographical Region**

**Table 3-1**

**Language Translation Software Positioning**

**Table 3-2**

**Language Translation Content Positioning**

**Table 3-3**

**Leading Enterprise Organizations Use Of Localization Solutions**

**Table 3-4**

**IBM WebSphere® Translation Server**

**Table 3-5**

**IBM Language Computer Translation Methods**

**Table 3-6**

**IBM Translation Positioning**

**Table 3-6 (Continued)**

**IBM Translation Positioning**

**Table 3-7**

**IBM - WebSphere® Translation Server Postioning**

**Intel-Based PC Running Windowsxp**

**Table 3-8**

**IBM - WebSphere® Translation Server For Windows**

**Table 3-9**

**IBM - WebSphere® Translation Server For AIX**

**Figure 3-10**

**IBM-Globalize On Demand**

**Table 3-11**

**IBM - WebSphere® Translation Server Challenges**

**Table 3-12**

**Lionbridge Localization Solution Functions**

**Table 3-13**

**Lionbridge Freeway™ Hosted Technology Platform**

**Table 3-14**

**Lionbridge Freeway Functionality Exposed Via Web Services**

**Table 3-15**

**Lionbridge Use of Web Services Simplifies Translation Process**

**Table 3-16**

**SDL/ Trados Language Services**

**Table 3-17**

**Trados MultiTerm 7 Extract Freelance Features**

**Table 3-18**

**Trados Products**

**Table 3-19**

**Trados Translation Software Information Management System**

**Table 3-20**

**SDL / Trados Language Translation Vertical Market Positioning**

**Table 3-20 (Continued)**

**SDL / Trados Language Translation Vertical Market Positioning**

**Table 3-20 (Continued)**

**SDL / Trados Language Translation Vertical Market Positioning**

**Figure 3-21**

**SDL Trados Professional Translation Software**

**Table 3-22**

**SDL Language Translation Authoring Process Technology Benefits**

**Table 3-23**

## **SDL Technology Integration With Different Authoring Environments**

### **Table 3-24**

#### **SDL Trados Freelance Features**

### **Table 3-25**

#### **SDL Trados Features Driving Productivity Improvements**

### **Table 3-26**

#### **SDL Trados Translation Memory Engine Benefits**

### **Table 3-27**

#### **SDL Trados/ Bosch Web-Based Portal Solution Challenges**

### **Table 3-28**

#### **SDL Trados Bosch Web-Based Portal Solution Elements**

### **Table 3-29**

#### **SDL Trados Bosch Web-Based Portal Solution Benefits**

### **Table 3-30**

#### **SDL Global Information Management Products Complex Processes**

### **Table 3-31**

#### **SDL Global Information Management Complex**

#### **Interactions Indicating ROI**

### **Table 3-32**

#### **SDL Translation Management System Teamworks**

### **Table 3-33**

#### **SDL Translation Management System**

### **Table 3-34**

#### **Idiom ® WorldServer™ Positioned As Globalization**

#### **Software Solution Components**

### **Table 3-35**

#### **Idiom Translation Services Competitive Advantages**

### **Table 3-36**

## **Idiom®WorldServer™ Globalization Software**

### **Solution Market Factors**

#### **Table 3-37**

### **Idiom WorldStart Professional Services Return On Investment**

#### **Table 3-38**

### **Idiom Program Offerings**

#### **Table 3-39**

### **Idiom WorldStart Implementation Services**

#### **Table 3-40**

### **Idiom WorldStart Connector Best Practices**

### **Implementation Services**

#### **Table 3-41**

### **Idiom Work Product Maintenance**

#### **Table 3-42**

### **Systran Machine Translation (MT) Technology Features**

#### **Table 3-43**

### **Systran Machine Translation (MT) Technology Applications**

#### **Table 3-44**

### **List Of Industry Specialized Dictionaries Developed By Systran:**

#### **Table 3-45**

### **Systran Online Services**

#### **Figure 3-46**

### **Systran Language Pairs Under Development**

#### **Figure 3-46 (Continued)**

### **Systran Language Pairs Under Development**

#### **Table 3-47**

### **Systran Products And Services**

#### **Table 3-47 (Continued)**

### **Systran Products And Services**

**Table 3-48**

**Systran Mobile**

**Table 3-49**

**Systran Online Translation Services**

**Table 3-50**

**Benefits of Systran Technology**

**Table 3-50 (Continued)**

**Benefits of Systran Technology**

**Table 3-51**

**Language Translation Software Functions**

**Table 3-52**

**Systran Services Modules**

**Table 3-53**

**Translation Experts Components**

**Figure 3-54**

**Translation Experts Limited Translation Products**

**Table 3-55**

**Translation Experts Functions**

**Table 3-56**

**Translation Experts InteractiveTran Components**

**Table 3-56 (Continued)**

**Translation Experts InteractiveTran Components**

**Table 3-57**

**Translation Experts Dictionary in Pocket PC**

**Table 3-58**

**Translation Experts PocketTran**

**Table 3-58 (Continued)**

**Translation Experts PocketTran**

**Table 3-59**

**PalmDict Dictionary Functions**

**Table 3-60**

**Translation Experts PalmTran - Palm Translator And Dictionary**

**Table 3-60 (Continued)**

**Translation Experts PalmTran - Palm Translator And Dictionary**

**Table 3-61**

**Translation Experts Software Keyboards For Palm**

**OS or PocketPC Benefits**

**Table 3-62**

**Translation Experts MobileTran Benefits**

**Table 3-63**

**Translation Experts MobileTran Supported Languages**

**Table 3-63 (Continued)**

**Translation Experts MobileTran Supported Languages**

**Table 3-63 (Continued)**

**Translation Experts MobileTran Supported Languages**

**Table 3-64**

**Translation Experts Web Site Translation Server**

**Table 3-64 (Continued)**

**Translation Experts Web Site Translation Server**

**Table 3-65**

**Professional Human Translation Service**

**Table 3-66**

**Translation Experts KnowledgeSearch**

**Table 3-67**

**Word Magic Features**

**Table 3-67 (Continued)**

**Word Magic Features**

**Table 3-68**

**Word Magic Suites Components**

**Table 3-69**

**Word Magic Pricing Strategy**

**Table 3-70**

**Word Magic Translation Dictionary**

**Table 3-71**

**Word Magic Healthcare Converser for Healthcare Functions**

**Table 3-72**

**Word Magic Healthcare Converser for Healthcare  
Departments Targeted**

**Table 3-73**

**Word Magic Healthcare Converser for Healthcare  
Department Benefits**

**Table 3-73 (Continued)**

**Word Magic Healthcare Converser for Healthcare  
Department Benefits**

**Table 3-74**

**LEC Translation of 21 languages**

**Table 3-75**

**LEC Translation of 21 languages**

**Figure 3-76**

**LEC Power Translator**

**Figure 3-77**

**LEC Power Translator Global**

**Table 3-78**

**Language Engineering Company, LLC Desktop Windows Products**

**Table 3-78 (Continued)**

**Language Engineering Company, LLC Desktop**

**Windows Products**

**Table 3-79**

**Language Engineering Company, Server Software**

**Table 3-79 (Continued)**

**Language Engineering Company, Server Software**

**Table 3-80**

**AppTek Modular Tools For Standalone Use Or For  
Multiple Integrated Modules**

**Table 3-81**

**Symbio Services:**

**Table 3-82**

**Symbio Services**

**Figure 3-83**

**Word Magic Partners**

**Table 3-84**

**MSEO Languages Translated for Search Engine Optimization**

**Table 3-85**

**Babylon Translation Tool Features**

**Table 3-86**

**Babylon Dictionary Packs - Britannica, OXFORD, Wikipedia**

**Table 3-87**

**Ciyasoft Machine Translation Features**

**Table 3-88**

**Google Translations Between Language Pairs:**

**Table 3-88 (Continued)**

**Google Translations Between Language Pairs:**

**Table 3-88 (Continued)**

**Google Translations Between Language Pairs:**

**Table 3-89**

**Lucy SAP Software Translation Using Infrastructure  
Technology, Tools And Methodologies**

**Table 3-90**

**Lucy SAP Software Translation Functions**

**Table 3-91**

**Lucy SAP Translation Audit Functions**

**Table 3-92**

**Lucy SAP Translation Business Benefits**

**Table 3-93**

**Lucy LT Solution Modules**

**Table 3-94**

**Lucy LT Solution Modules**

**Table 3-95**

**Moses Statistical Machine Translation System Functions**

**Table 3-95 (Continued)**

**Moses Statistical Machine Translation System Features**

**Table 3-96**

**MultiCorpora MultiTrans Solution Modules**

**Table 3-95**

**Moses MultiTrans Statistical Machine Translation System Benefits**

**Table 3-95 (Continued)**

**Moses MultiTrans Statistical Machine Translation System Benefits**

**Figure 3-96**

**Moses MultiTrans Statistical Machine Translation System Users**

**Table 3-97**

**Moses MultiTrans Statistical Machine Translation  
System Modules**

**Table 3-97 (Continued)**

## **Moses MultiTrans Statistical Machine Translation**

### **System Modules**

#### **Figure 3-98**

#### **MultiTrans Product Features**

#### **Table 3-99**

#### **Moses Statistical Machine Translation System Alignment Agent**

#### **Table 3-100**

#### **Moses Statistical Machine Translation System TextBase**

#### **TM Features**

#### **Table 3-101**

#### **Moses Statistical Machine Translation System TermBase**

#### **Table 3-102**

#### **Moses Statistical Machine Translation System**

#### **Terminology Extraction (monolingual and bilingual)**

#### **Table 3-103**

#### **Moses Statistical Machine Translation System Translation Agent**

#### **Table 3-104**

#### **Moses Statistical Machine Translation System Analysis Agent**

#### **Table 3-105**

#### **N-Stein Linguistic Services Benefits**

#### **Table 3-106**

#### **N-Stein Linguistic Services**

#### **Figure 3-107**

#### **Services Provided By Prompt**

#### **Table 3-108**

#### **Sakhr Solutions**

#### **Table 3-109**

#### **Softissimo Language Pairs**

**Table 3-110**

**Softissimo Reverso Prompt Translation Software**

**Table 4-1**

**Speech Recognition Engine Mathematical Technique Models**

**Table 4-2**

**Speaker Change Detection Issues**

**Table 5-1**

**Applications Technology Human Language**

**Technology Applications**

**Table 5-2**

**AppTek's Portfolio Of Applications:**

**Table 5-3**

**Asia Online Core Values**

**Table 5-4**

**Applied Language Solutions awards**

**Table 5-5**

**AVW-TELAV Audio Visual Solutions**

**Table 5-6**

**ForeignExchange Translations Project Accuracy and Deliverables**

**Figure 5-7**

**IBM SMB Partner Go to Market Approach**

**Table 5-8**

**IBM Strategic Priorities**

**Table 5-9**

**LEC's product Uses**

**Table 5-10**

**LEC Products for Businesses**

**Table 5-11**

**LEC Technology Customers**

**Table 5-12**

**LEC Quality Translations Between English And  
Major World Languages**

**Table 5-13**

**LEC Customers**

**Table 5-14**

**LEC Languages**

**Table 5-14 (Continued)**

**LEC Languages**

**Table 5-15**

**LEC Original Equipment Manufacturer (OEM) Provider Customers**

**Figure 5-16**

**Languagelens Partners**

**Table 5-17**

**Lionbridge Industries Served**

**Table 5-18**

**Lionbridge Production Process Deliverables**

**Table 5-19**

**Lionbridge Services:**

**Table 5-20**

**LQS Functions**

**Table 5-21**

**Lionbridge Terminology Management  
Identifying, Capturing, And Deploying**

**This Unique Terminology Requirements:**

**Table 5-22**

**Lionbridge Globalization Audits address:**

**Table 5-23**

**Lionbridge Cultural Assessments Elements:**

**Table 5-24**

**Lionbridge ROI**

**Table 5-25**

**Lionbridge Clients Who Purchased More  
Than \$2.0 Million In Services In 2008**

**Table 5-25 (Continued)**

**Lionbridge Clients Who Purchased More  
Than \$2.0 Million In Services In 2008**

**Table 5-26**

**Lionbridge Competitors**

**Table 5-27**

**Lionbridge Technologies Principal Operational Facilities**

**Table 5-27 (Continued)**

**Lionbridge Technologies Principal Operational Facilities**

**Table 5-27 (Continued)**

**Lionbridge Technologies Principal Operational Facilities**

**Figure 5-28**

**Summary of Lionbridge Revenue By Geographical Region**

**Table 5-29**

**Localize Technologies Clients**

**Table 5-29 (Continued)**

**Localize Technologies Clients**

**Table 5-29 (Continued)**

**Localize Technologies Clients**

**Table 5-29 (Continued)**

**Localize Technologies Clients**

**Table 5-29 (Continued)**

**Localize Technologies Clients**

**Figure 5-30**

**Lucy Translation Core Focus And Strength**

**Table 5-31**

**Luz life Science Translation Positioning**

**Table 5-32**

**LUZ Quality Standards**

**Table 5-33**

**Microsoft Response to Security Vulnerabilities**

**Table 5-34**

**Milengo Areas of Operation**

**Table 5-35**

**OmniLingua Industries Served**

**Table 5-36**

**OmniLingua Innovation In Translation Systems**

**Table 5-37**

**OmniLingua Partnership Offerings:**

**Table 5-38**

**Selected OmniLingua Partners**

**Figure 5-39**

**Nstein Technologies Revenue**

**Table 5-40**

**Nstein Revenue**

**Table 5-41**

**Nstein Publishing Solutions**

**Table 5-42**

**OmniLingua Key Language Translation Management Sectors**

**Table 5-43**

**OmniLingua Key Language Translation Growth**

**Table 5-44**

**OmniLingua Growth Factors:**

**Table 5-45**

**Quagnito Translation Benefits**

**Table 5-46**

**Rubric Localization Functions**

**Table 5-47**

**SDL Customers**

**Table 5-47 (Continued)**

**SDL Customers**

**Table 5-48**

**SDL Trados Studio 2009 Features**

**Table 5-49**

**SDL Trados Studio 2009 Functions**

**Table 5-49 (Continued)**

**SDL Trados Studio 2009 Functions**

**Table 5-50**

**SDL Products And Services**

**Table 5-51**

**SDL / Idiom Linguistic Services**

**Table 5-51 (Continued)**

**SDL / Idiom Linguistic Services**

**Table 5-52**

## **SDL Primary Localization Tools**

**Table 5-53**

## **SDL Multi-Media Studio Functions**

**Table 5-54**

## **Types of SDL Multimedia Projects**

**Table 5-55**

## **Sakhr R&D Enables Arabic Language Solutions**

**Table 5-56**

## **Sakhr Target Markets**

**Table 5-57**

## **Sakhr Arabic Language Solutions**

**Table 5-58**

## **Sakhr Processing And Translation With**

## **Arabic Language Complexities**

**Table 5-59**

## **Systran Customers**

**Table 5-60**

## **Selected TransFluenci Corporate Customers**

**Table 5-61**

## **TransFluenci Massachusetts State Agencies Customers**

**Table 5-62**

## **TransFluenci Human Service Agencies Customers**

**Table 5-63**

## **TransFluenci Attorneys Translation Service**

**Table 5-64**

## **TransFluenci Schools Translation Service**

**Table 5-65**

## **1-800-Translate Languages**

**Figure 5-66**

**1-800-Translate - A/V Recording**

**Table 5-67**

**1-800-Translate Translation Service Projects In  
State-Of-The-Art Recording Facilities**

**Figure 5-68**

**1-800-translate-Website Translation**

**Figure 5-69**

**1-800-Translate-LitTrans**

**Figure 5-70**

**1-800-Translate CliniTrans**

**Table 5-71**

**1-800-Translate Experience**